

Jakub: Diplomovou práci budu psát asi za půl roku. Bude to něco z bankovníctví, ale téma ještě úplně přesně nevím. Já myslím, že musí mít asi šedesát nebo osmdesát stran.

za půl roku - in half a year
z bankovníctví - on banking (lit. from banking)
téma - topic
úplně - completely, entirely

Mikuláš: Budu, už jsem psal bakalářskou práci. Diplomová práce mě čeká asi tak za půl roku. A budu psát a bude to na téma oligopol v bankovníctví. Minimum je myslím, že šedesát stránek, formovaných stránek, to znamená tisíc osm set znaků na stránku, ale to je minimum. Takže asi vo (o) trochu delší počítám, šedesát až osmdesát stránek, rozsah.

oligopol - oligopoly
formovaná stránka - uniform page
znak - character
o trochu delší - a big longer
rozsah - extent, size

Radek: Ano ano, taky budu psát diplomovou práci. - A už víš, o čem to bude? - Asi zhruba. Mělo by to být něco na účetnictví a bude účetnictví, takže něco v tom smyslu, ale zatím ještě jakoby nemám přesný (přesné) téma. Tak mělo by to být zhruba v rozsahu nějakých (nějakých) šedesát až sedmdesát stránek. Nejsem si teďkom (ted') úplně jistý.

zhruba - roughly
mělo by to být - it should be
účetnictví - accounting
v tom smyslu - in that sense
zatím - momentarily
jakoby - sort of
přesný - precise, exact
téma - topic
být si jistý - to be sure

Tereza: Psala jsem bakalářskou práci. - Na jaký (jaké) téma? - *Záznam z poutí*. Byl (bylo) to téma *Záznam z poutí* a bylo to... bylo to spíš jako výtvarný (výtvarné) dílo než jako vo (o) textu, ta bakalářská práce.

záznam - record, account
pout' (f.) - wandering, pilgrimage
výtvarné dílo - art work

Andrea: Píšu, píšu. Budu psát, budu psát diplomovou práci. - Dobře, na jaké téma? - Bude to pravděpodobně něco s managementem, něco jakože vzdělávání manažerský (manažerské), ale jelikož studuju mezinárodní vztahy, tak to musí být na mezinárodním poli, takže to

pravděpodobně - (most) likely, probably
vzdělávání - education
mezinárodní vztahy - international relations
na mezinárodním poli - on an international

bude něco jako vzdělávání manažerů v mezinárodní korporaci.	field <i>korporace</i> - corporation
Lukáš: Já jsem psal na téma povinnost péče orgánů ve společnostech. Alice: A já jsem psala na téma plánování školních kapacit ve Středočeském kraji, aby se vědělo, kolik budeme potřebovat míst ve školkách a ve školách pro děti.	<i>povinnost</i> - obligation <i>péče</i> - care, maintenance <i>orgán</i> - governmental body, authority <i>plánování</i> - planning <i>školní kapacita</i> - school capacity <i>aby se vědělo</i> - so that it might be known <i>kolik...míst</i> - how many spots